

63871	Mr. Otjacques, Charles à Offagne
110273	Mr. Van Den Meerschout, Félicien à Estinnes-au-Mont
68657	De heer Van Tichelt, Jozef te Hoogstraeten
67261	De heer Ronsse, Andreas te Zele
114813	General Car S.C. à Anderlues
113433	Clasic-Car S.C. à 1080 Bruxelles
112947	Frimaco S.A. à 1050 Bruxelles
108017	Adnan International P.V.B.A. te Turnhout
76282	R. Vanaudenaerde B.V.B.A. te Menen
113020	Laureman S.C. à 4000 Liège

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 15 février 1991.

Bruxelles, le 15 février 1991.

Le Ministre des Affaires économiques,  
W. CLAES

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 februari 1991.

Brussel, 15 februari 1991.

De Minister van Economische Zaken,  
W. CLAES

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 91 — 897

24 DECEMBRE 1990. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 janvier 1979 portant règlement du personnel de l'Office régulateur de la Navigation intérieure

Le Ministre des Communications,

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat notamment l'article 35, alinea 1er, tel qu'il a été modifié ultérieurement;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1er, § 1er, et l'article 3;

Vu l'arrêté ministériel du 23 janvier 1979 portant règlement du personnel de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, modifié par l'arrêté ministériel du 10 juin 1983;

Vu l'avis du commissaire, lequel exerce les pouvoirs qui ont été attribués au conseil de direction de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

Vu le protocole du 25 octobre 1990 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de secteur VI : Communications;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été modifié par les lois des 9 août 1980 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité du bon fonctionnement du service de pourvoir au plus vite, les fonctions nouvellement créées, d'un titulaire,

Arrête :

Article 1er. Le tableau annexé à l'arrêté ministériel précité du 23 janvier 1979 est remplacé par le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 18 janvier 1990.

Bruxelles, le 24 décembre 1990.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

#### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 91 — 897

24 DECEMBER 1990. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 januari 1979 houdende het reglement van het personeel van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, eerste lid, zoals het achteraf werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 1, § 1, en artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 januari 1979 houdende het reglement van het personeel van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gewijzigd bij ministerieel besluit van 10 juni 1983;

Gelet op het advies van de commissaris, die de bevoegdheden uitoefent welke aan de directieraad van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart verleend zijn;

Gelet op het protocol van 25 oktober 1990 waarin de conclusies van de onderhandeling gevoerd in het sectorcomité VI : Verkeerswezen, zijn vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat voor de goede werking van de Dienst de nieuw gecreëerde functies zo spoedig mogelijk dienen te kunnen worden begeven,

Besluit :

Artikel 1. De tabel gevoegd bij voormeld ministerieel besluit van 23 januari 1979 wordt vervangen door de tabel die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 januari 1990.

Brussel, 24 december 1990.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen,  
J.-L. DEHAENE

## ANNEXE

Rang	Grade à conférer	Modes de nomination et, le cas échéant, grades donnant accès aux grades mentionnés en colonne 2 :			Conditions particulières	
		Changement de grade	Promotion par avancement de grade	Promotion par accession au niveau supérieur	Recrutement	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
13	Commissaire	—	Commissaire adjoint, Inspecteur chef de service, Conseiller adjoint	—	—	—
11	Commissaire adjoint	Inspecteur chef de service, Conseiller adjoint	Conseiller adjoint	Grades du rang 10	—	—
	Inspecteur chef de service	—	—	Grades du rang 10	—	—
10	Conseiller adjoint	—	—	Grades du rang 10	—	—
	Secrétaire d'adminis- tration	—	—	—	—	—
25	Traducteur-chef	—	Traducteur principal Chef administratif	—	—	Attribution selon les règles de la carrière plane
	Chef bureau de tour de 1 <sup>e</sup> classe	—	—	—	—	—
24	Chef administratif	—	Sous-chef de bureau Traducteur	—	—	Attribution selon les règles de la carrière plane
22	Traducteur principal	—	Agent technique (grade supprimé), adjoint administratif 2 <sup>e</sup> classe, rédacteur comptable (grade supprimé) et rédacteur	—	—	Avoir satisfait à l'examen d'avancement au grade de sous-chef de bureau
	Sous-chef de bureau	—	—	—	—	—
	Traducteur	—	Agent technique (grade supprimé), adjoint administratif 2 <sup>e</sup> classe, rédacteur comptable (grade supprimé) et rédacteur	—	—	Pour la promotion par avancement de grade : avoir satisfait à l'examen d'avancement au grade de traducteur
21	Adjoint administratif 2 <sup>e</sup> classe	—	Rédacteur comptable (grade supprimé) et rédacteur	—	—	Oui
20	Rédacteur	—	—	—	—	—
34	Commis chef	—	Commis principal	—	—	Attribution selon les règles de la carrière plane
32	Commis principal	—	Commis	—	—	—
30	Commis	—	—	—	—	Oui

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 décembre 1990.

Le Vice-Premier et Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

## BIJLAGE

Rang	Toe te wijzen graad	Benoemingen en, in voorkomend geval, graden die toegeang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden :					
		Verandering van graad	Bevordering door verhoging in graad	Bevordering door overgang naar hoger niveau	Werving	Bijzondere voorwaarden	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
13	Commissaris	—	Adjunct-commissaris, hoofd Inspecteur van dienst Adjunct-advoe	Adjunct-commissaris, hoofd Inspecteur van dienst Adjunct-advoe	—	—	—
11	Adjunct-commis- saris	—	Inspecteur van dienst Adjunct-advoe	Adjunct-advoe	Graden van rang 10	—	—
	Inspecteur van dienst Adjunct-advoe	—	—	—	Graden van rang 10	—	—
10	Hoofdvertaler	—	—	—	Graden van niv. 2	—	—
25	Chef beurtkantoor le klasse	—	—	Eerste vertaler	—	Ja	—
	Bestuurschef	—	—	Bestuurschef	—	—	—
	Eerste vertaler	—	—	Onderbureauc	—	—	—
24	Onderbureauc	—	—	Vertaler	—	—	—
22	Vertaler	—	—	Technische bestu (afgeschatte graad), administratief adjunct 2e klasse, rekenplichtig opsteller (afge schafte graad) en opsteller	—	—	—
	Vertaler	—	—	Technische bestu (afgeschatte graad), administratief adjunct 2e klasse, rekenplichtig opsteller (afge schafte graad) en opsteller	—	Voor de bevordering door verhoging in de graad : geslaagd zijn voor het examen voor verhoging in de graad van vertaler	—
21	Administratief adjunct 2e klasse	—	—	Rekenplichtig opsteller (afge schafte graad) en opsteller	—	—	—
	Opsteller	—	—	Graden van niv. 3	Ja	—	—
20	Hoofdklerk	—	—	Eerste klerk	—	—	Toekenning volgens de regelen van de vlakkie loopbaan
34	Eerste klerk	—	—	Klerk	—	—	—
32	Klerk	—	—	—	—	Ja	—
30	Mij bekend om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 24 december 1990.						

De Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE